



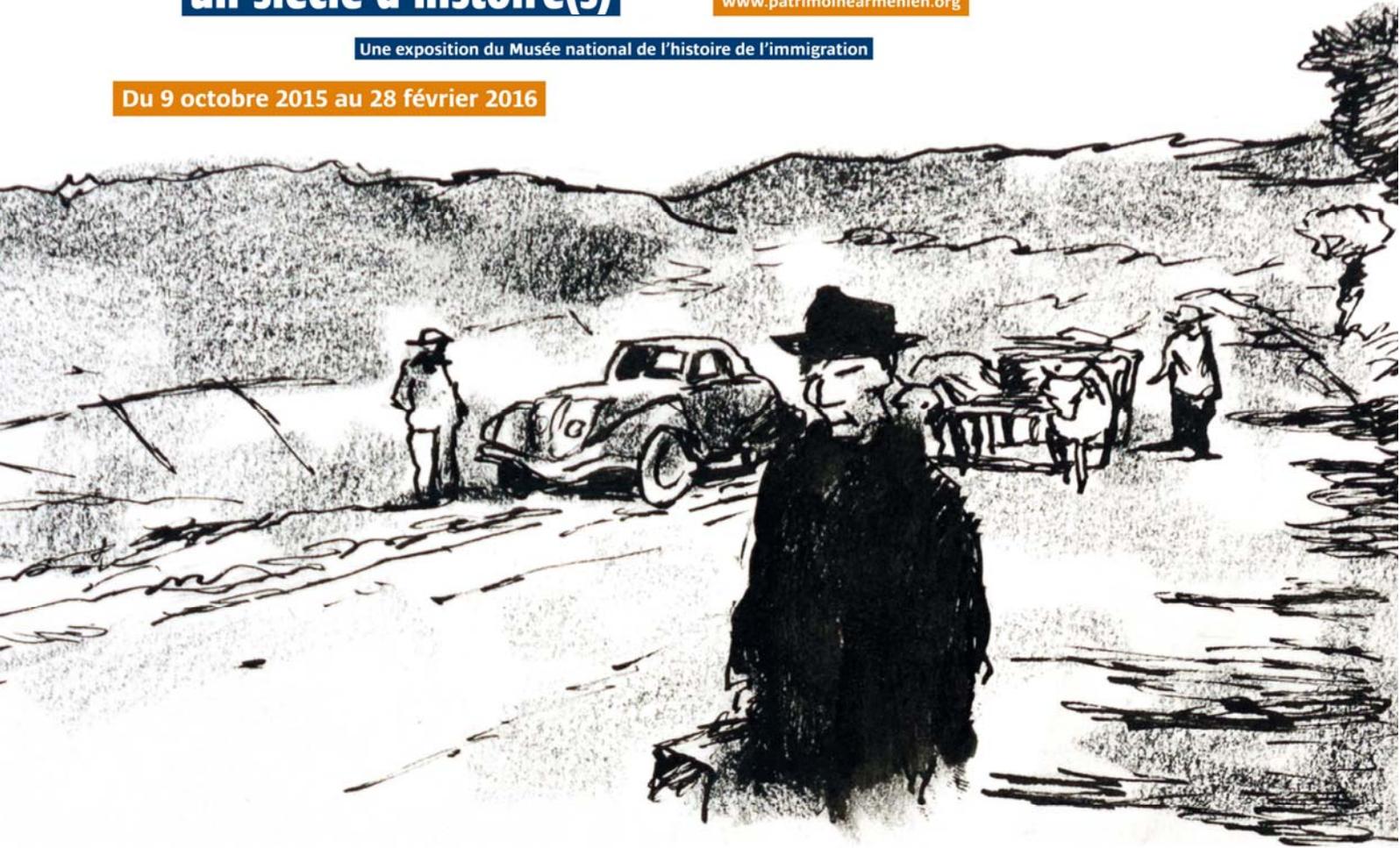
centre du  
patrimoine  
arménien

# Bande dessinée et immigrations : un siècle d'histoire(s)

[www.patrimoinearmenien.org](http://www.patrimoinearmenien.org)

Une exposition du Musée national de l'histoire de l'immigration

Du 9 octobre 2015 au 28 février 2016



# Sommaire



centre du  
patrimoine  
arménien

## Bande dessinée et immigrations : un siècle d'histoire(s)

Une exposition du Musée national de l'histoire de l'immigration

Du 9 octobre 2015 au 28 février 2016



Illustration : Jean-François Baudouin

  
PALAIS DE LA PORTE COCHÈRE  
MUSÉE NATIONAL DE L'HISTOIRE  
DE L'IMMIGRATION

CPA - VALENCE ROMANS SUD RHÔNE au JURA

  
VALENCE ROMANS

[www.patrimoinearmenien.org](http://www.patrimoinearmenien.org)

14 rue Louis Gallot • 26000 Valence • Infos : 04 75 90 13 00  
Ouvert du mardi au dimanche de 14h à 17h30  
(fermé les jours fériés, le 30 novembre et du 28 décembre au 6 janvier)



### Communiqué

→ page 3

### L'exposition

→ page 4

### Visuels pour la presse

→ page 6

### Le musée national de l'histoire de l'immigration

→ page 9

### Autour de l'exposition

→ page

### Infos pratiques

→ page 12

# Communiqué

Du 9 octobre 2015 au 28 février 2016

## EXPOSITION

### Bande dessinée et immigrations : un siècle d'histoire(s)

**Nombre d'auteurs incontournables de l'histoire de la bande dessinée ont placé le thème de l'immigration au cœur de leur œuvre. Parmi eux, beaucoup sont immigrés ou fils d'immigrés...**

Des premiers comics américains aux autofictions plus contemporaines, la bande dessinée présente l'histoire de l'immigration dans toute sa diversité. Entre récit intime et témoignage historique, entre fable et manifeste, elle fait émerger dès ses débuts au XIX<sup>e</sup> siècle, des langages différents où perce la tentation de l'universel.

À travers de nombreux exemples de planches et d'analyses de spécialistes, l'exposition invite à (re)découvrir des figures majeures du 9<sup>e</sup> art sous l'angle de l'exil, du créateur d'Astérix à des auteurs plus contemporains comme Joe Sacco, Marjane Satrapi ou encore Zeina Abirached.

Des États-Unis à l'Europe en passant par l'Argentine, l'Afrique et l'Océanie, l'exposition montre combien la bande dessinée est un art du mouvement qui se nourrit des échanges entre les hommes, et comment les expériences migratoires participent au processus de création artistique.

### En savoir plus...

→ Cette exposition itinérante a été créée par le **Musée national de l'histoire de l'immigration**. Elle est présentée sous sa forme itinérante pour la première fois.

### → Tarifs

**Entrée libre  
pour l'exposition temporaire**

Le parcours permanent  
reste payant aux tarifs habituels.

### Contact presse :

Chrystèle ROVEDA  
04 75 80 13 00  
chrystele.roveda@valenceromansagglo.fr

# L'exposition

## → Immigrations et BD : histoires croisées

**La bande dessinée se développe avec les grands mouvements de population, particulièrement ceux de l'Europe vers l'Amérique.** Elle entretient dès lors des rapports graphiques et narratifs avec les migrations, certains auteurs se nourrissant de leur expérience personnelle pour alimenter leur travail de création.

**Dès le début du XX<sup>e</sup> siècle, des écoles de la bande dessinée apparaissent et se saisissent, d'une manière ou d'une autre, des sujets de l'exil.** Au fil des différentes générations d'auteurs, elle se développe ainsi comme un art pluriel, aux formes et aux genres divers. Les sujets évoqués, les influences artistiques, le positionnement de l'artiste vis-à-vis de son œuvre sont réinterrogés au fil du XX<sup>e</sup> siècle.

Dans ce processus, le sujet de l'immigration prend toute sa place et concourt au développement de nouveaux genres de bande dessinée : comics (McManus), western (Morris), science-fiction (Siegel Shuester), roman graphique (Will Eisner), autobiographie et autofiction (Cyril Pedrosa).

Au sein de l'exposition, chaque œuvre présentée est ainsi replacée dans son contexte de création vis-à-vis de l'histoire de la bande dessinée et de l'histoire de l'immigration. Une attention particulière est prêtée à la bande dessinée engagée. Plusieurs artistes témoignent à travers cet art populaire de la vulnérabilité des migrants et des violences qu'ils subissent. À travers leur pratique artistique, ces auteurs tentent de sensibiliser leur lectorat et de faire changer les regards sur l'immigration.

**L'exposition comporte également des planches originales, des ouvrages à lire sur place ainsi que des interviews à écouter d'Enki Bilal, Farid Boudjellal et Halim Mahmoudi.**

## → D'ici et d'ailleurs... Coups de projecteur

**L'Amérique** est un foyer d'immigration européenne de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle aux années 1960. Beaucoup de dessinateurs étatsuniens sont d'origine immigrée. Leurs conditions de vie apparaissent au cœur des suppléments en couleurs des journaux hebdomadaires américains à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle. Parmi eux, Frederick Burr Opper (fils d'immigrés autrichiens), Winsor McCay (né de parents écossais immigrés au Nouveau Monde), George McManus (fils d'immigrés irlandais), Rudolph Dirks (d'origine germanique) représentent de vrais pionniers.

Plus au sud, **l'Argentine** est une terre de bandes dessinées. Son histoire artistique est constitutive des circulations migratoires des artistes qui ont forgé sa culture. Du creuset qu'elles engendrent naît un style argentin de la BD, dont José Muñoz et Carlos Sampayo sont les plus beaux fleurons. De même au Brésil, les émigrants contribuent à poser les fondements des *historietas* et autres *quadrinhos*. Le parcours du caricaturiste Angelo Agostini, né en Italie en 1843, qui émigre en France puis en Amérique du Sud, est significatif des circulations politiques et culturelles liées au phénomène migratoire.

**La BD européenne** se révèle aussi un espace d'influences nourri par les migrations. Le scénariste René Goscinny, né à Paris en 1926 de parents juifs émigrés d'Europe centrale, tente de faire carrière aux États-Unis dans les années 1950. Sa rencontre avec Harvey Kurtzman de la revue *Mad* l'initie à la bande dessinée. De retour en Europe, il conçoit avec le dessinateur belge Morris, qu'il a croisé aux États-Unis, le personnage de Lucky Luke, avant de créer avec Albert Uderzo, un autre fils d'immigrés italiens, celui d'Astérix.

Avant les années 2000, peu **d'auteurs africains** traitent de l'exil. Aujourd'hui, dessinateurs et scénaristes sont mobilisés dans différents pays d'Afrique pour faire de ce support un média contre l'émigration clandestine. Des Africains installés en Europe traitent aussi de cette question : en France, Christophe Ngalle Edimo, d'origine camerounaise, a publié différents ouvrages. Domine un climat de désillusion générale : dangers du voyage, insertion difficile voire impossible dans la « société d'accueil », retour inenvisageable et/ou humiliant...

# Visuels pour la presse

Vincent Vanoli,

*Pour une poignée de polenta*

© Musée national  
de l'histoire de  
l'immigration

## *Pour une poignée de polenta*

**De Vincent Vanoli**

Véritable chronique familiale, cette bande dessinée est l'occasion d'évoquer l'histoire de la migration italienne en France. À la dure réalité de ses ascendants émigrants, Vincent Vanoli associe constamment son propre fantôme d'un pays qu'il connaît très peu, pour être lui-même né en France.



Et puis la vague est revenue,  
cette fois d'une étrange douceur

Un peu triste,  
chaleureuse et  
bienveillante.

Tout à coup une envie d'embrasser ces gens.

Marcher dans le sable, au milieu des poissons  
qui étouffent.

Ecouter les mères de famille, les cris de dégoût et d'excitation des enfants.

C'était comme si je connaissais ces badauds, ces pêcheurs....

Mes amis...

Mes frères.

Le poids de leur charge, la fatigue de leurs bras.

Dans mes bras!  
Je vous aime!!

J'étais fasciné  
et heureux.

Un vrai  
crétin.

Et je me demandais bien  
d'où venaient cette étrange colère,  
puis cette douce mélancolie  
qui m'étaient tombées dessus  
sans crier gare  
en moins de 24 heures.

Cyril Pedrosa, *Portugal*, p. 59  
© DUPUIS, 2015

## *Portugal* De Cyril Pedrosa

Ce roman graphique relate le retour aux sources de Simon, double imaginaire de l'auteur, au Portugal, pays de ses grands-parents.

Les sentiments ambigus et contradictoires de Simon sont traduits en images par une composition très libre et maîtrisée alliant des techniques classiques comme l'aquarelle à l'utilisation du stylo-bille.



Grégory Jarry, Otto T., *Petite histoire des colonies françaises*, T. 5 *Les Immigrés* © Flibl

### ***Petite histoire des colonies françaises – De Grégory Jarry (scénario) et Otto T. (dessin)***

Ce cocktail original passe en revue, entre pédagogie et satire, cinq siècles de colonisation. Le tome 5, *Les immigrés*, paru en 2013, raconte deux siècles d'immigration française par la caricature. Le ton, faussement naïf, est tout en antiphrases. Ce style incisif, où textes et images sont à la fois décalés et complémentaires, vise à alerter le lecteur et à le faire réagir.

# Le Musée national de l'histoire de l'immigration

**Le Musée national de l'histoire de l'immigration, concepteur de l'exposition, est chargé de rassembler, sauvegarder, mettre en valeur et rendre accessibles les éléments relatifs à l'histoire de l'immigration en France, notamment depuis le XIX<sup>e</sup> siècle et de contribuer ainsi à la reconnaissance des parcours d'intégration des populations immigrées dans la société française et de faire évoluer les regards et les mentalités sur l'immigration en France.**

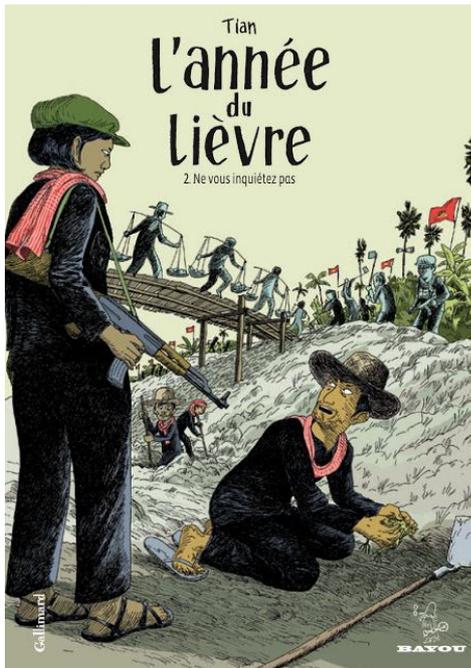
**Institution culturelle d'une conception inédite, le Musée national de l'histoire de l'immigration a placé au cœur de son projet la participation de la société civile.** Il s'articule autour d'un réseau de partenaires, qui a pour dessein de regrouper des associations, des institutions culturelles, des entreprises, des chercheurs, des enseignants, des collectivités locales en France et à l'étranger.

Garant d'une politique d'ouverture, multipliant les approches et les publics, le réseau apparaît comme un lieu fédérateur d'initiatives, de coopération, de diffusion et d'innovation.

➔ **Pour plus d'informations :**  
**[www.histoire-immigration.fr](http://www.histoire-immigration.fr)**



# Autour de l'exposition



→ **Rencontre-dédicace  
avec le dessinateur Tian**  
Autour de sa trilogie  
*L'année du Lièvre*

**Lundi 2 novembre à 18h30**

Né au Cambodge après la prise du pouvoir par les Khmers rouges, Tian s'installe en France en 1980. Il nous livre le récit de ce que sa famille a vécu en 1975, l'année du Lièvre. Une découverte à hauteur d'homme de la vie sous le régime des Khmers rouges...

*Dans le cadre des Rencontres de la BD organisées  
par le Réseau de lecture publique de Valence  
Romans Sud Rhône-Alpes*

**Lieu : Centre du Patrimoine Arménien**

**Entrée libre**

## → VISITES GUIDÉES

**Les samedis 24 octobre, 28 novembre 23 janvier, 13 et 27 février à 15h**

Par les guides conférenciers du CPA

**Tarifs : 4€ - Tarif réduit 2€ (sur justificatif) - Gratuit pour les moins de 18 ans**

## → ÉCLAIRAGE À DEUX VOIX

**Avec le CPA et la Librairie la Licorne**

**Samedi 5 décembre à 15h**

Une introduction à la visite par une guide du CPA, suivie d'un échange avec Joaquin Fernandez autour de BD traitant de l'exil - **Entrée libre**

---

## Un partenariat avec les radios associatives de la Drôme...

Les interviews réalisées par **Radio RCF 26**, partenaire privilégié de cette exposition, seront diffusées sur les ondes de **Radio Saint Ferréol** et **Radio méga**.



## → Le CPA

Le Centre du Patrimoine Arménien (CPA) est un lieu original dédié à l'histoire des cultures et des migrations ainsi qu'à l'actualité géopolitique du monde contemporain.

Le parcours permanent retrace le parcours des Valentinois d'origine arménienne, depuis le génocide et le départ de Turquie jusqu'à l'arrivée et l'installation dans la Drôme.

Les expositions temporaires et animations invitent à poser un autre regard sur notre société et ses enjeux.



© Valence Romans Sud Rhône-Alpes. Cl. P. Gardin

# Infos pratiques

## → Pour nous joindre

Centre du Patrimoine Arménien

14 rue Louis Gallet - 26000 VALENCE

Tél. : 04 75 80 13 00 - Fax : 04 75 80 13 01

info@patrimoinearmenien.org

## → Horaires d'ouverture

Du mardi au dimanche de 14h00 à 17h30

Sauf jours fériés, le 10 novembre et du 24 décembre au 6 janvier

## → Accueil presse

Après de Chrystèle Roveda au 04 75 80 13 00

## → Accès

Gares à Valence ville et Valence TGV :

1h de Lyon et Grenoble, 1h30 de Marseille et 2h30 de Paris

Liaisons autoroutières directes avec Lyon, Grenoble et Marseille

Aéroport de Lyon Saint-Exupéry à 1h par autoroute

## → Plus d'infos sur

[www.patrimoinearmenien.org](http://www.patrimoinearmenien.org)

Le CPA est un établissement de Valence Romans Sud Rhône-Alpes.

